

Gebrauchsanleitung INVICTUS F5

DE Gebrauchsanleitung
ab Seite 4

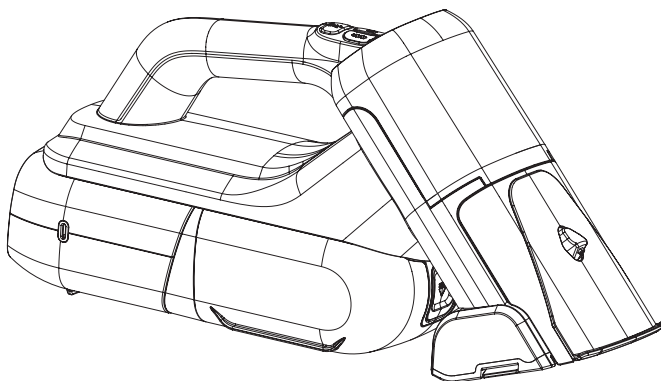
GB Instruction Manual
from page 13

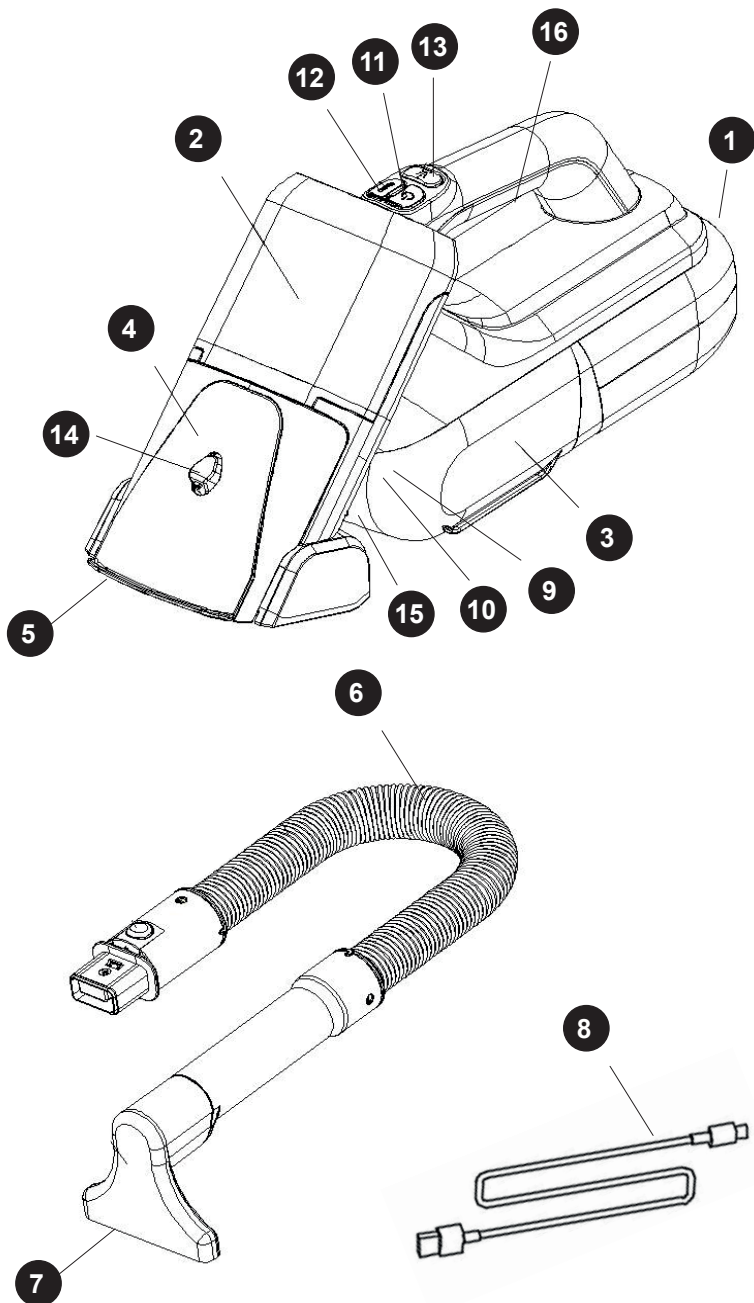
FR Mode d'emploi
de la page 21

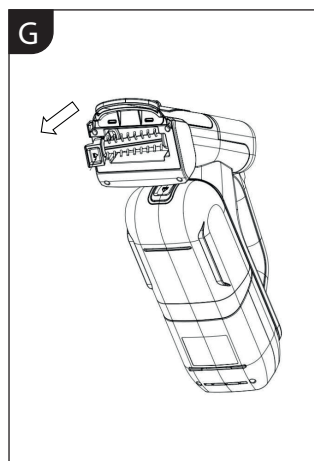
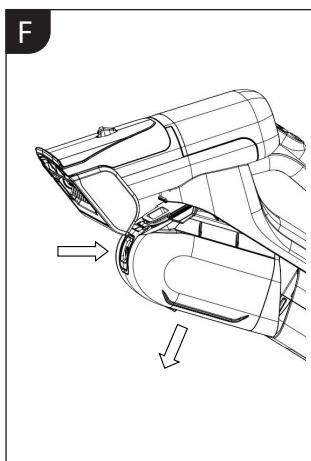
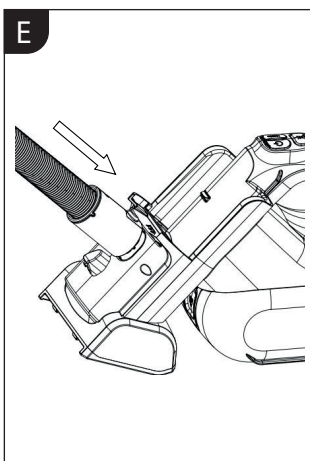
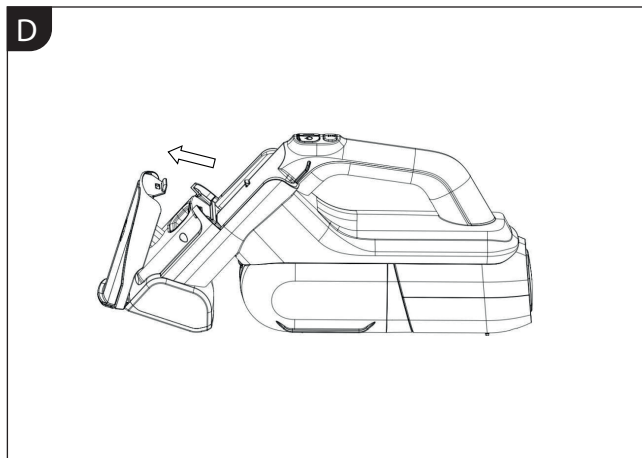
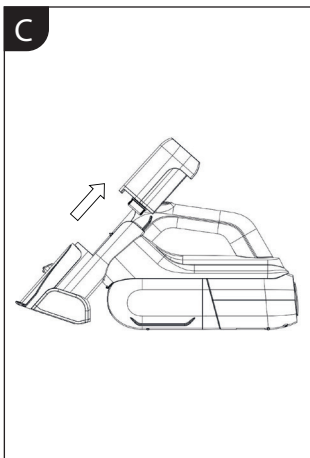
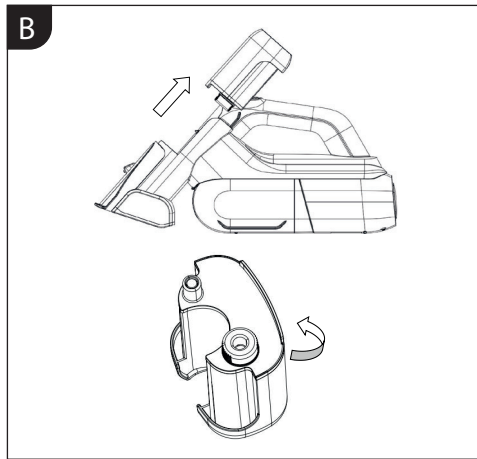
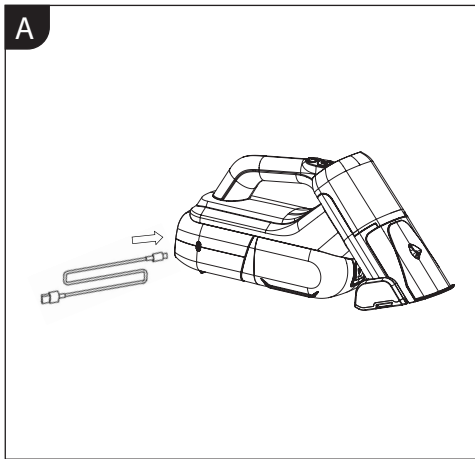
NL Gebruiksaanwijzing
vanaf pagina 30

IT Istruzioni per l'uso
da pag 38

ES Instrucciones de uso
a partir de la página 46







Inhalt

Produktkomponenten.....	4
Allgemeines.....	5
Zeichenerklärung.....	5
Sicherheit.....	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5
Sicherheitshinweise.....	5
Vor dem ersten Gebrauch.....	8
Akku laden.....	8
Ladekontrollleuchte (am An-/Aus-Schalter).....	9
Anwendung.....	9
Reinigung und Benutzerwartung.....	10
Fehlerbehebung.....	10
Entsorgung.....	11
Technische Daten.....	12
Genius Kundenservice.....	12

Produktkomponenten

- 1 Hauptgerät
- 2 Frischwassertank
- 3 Schmutzwassertank
- 4 Abdeckung
- 5 Universal-Bürstenrolle
- 6 Verlängerungsschlauch
- 7 Universal-Düse
- 8 Ladekabel (USB-C)
- 9 Filter-Einheit
- 10 Schwamm-Filter
- 11 An-/Aus-Schalter
- 12 Aktivierung für Bürstenrolle
- 13 Sprüh-Taste
- 14 Sprüh-Düse
- 15 Entriegelung für Schmutzwasserbehälter
- 16 Ladebuchse

LESEN SIE VOR DER BENUTZUNG DIESES GERÄTES ZUNÄCHST ALLE ANWEISUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE IN DIESER GEBRAUCHSANLEITUNG. BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF. GEBEN SIE DAS GERÄT NUR ZUSAMMEN MIT DER GEBRAUCHSANLEITUNG AN DRITTE WEITER.

BEI DER VERWENDUNG VON ELEKTROGERÄTEN MÜSSEN STETS GRUNDLEGENDE VORSICHTSMASSNAHMEN BEACHTET WERDEN, EINSCHLIESSLICH DER FOLGENDEN:

DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG GILT FÜR DEN INVICTUS F5.

DIE ABBILDUNGEN IN DIESER GEBRAUCHSANLEITUNG SIND ZUR SCHEMATISCHEN DARSTELLUNG DER KORREKTEN ANWENDUNG GEDACHT. SIE KÖNNEN IM DETAIL VOM ORIGINALPRODUKT ABWEICHEN.

In dieser Gebrauchsanleitung werden alle erhältlichen Zubehörteile des Gerätes berücksichtigt. Den Lieferumfang des von Ihnen erworbenen Sets können Sie der Verpackung oder dem separaten Einleger entnehmen. In Ihrem Set nicht enthaltene Teile können Sie selbstverständlich nachträglich erwerben.

Allgemeines

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Gerät oder auf der Verpackung verwendet.



WARNUNG!

Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.



VORSICHT!

Sie können verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.



HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zur Reinigung von Polstern, Teppichen und ähnlichen Textilien konzipiert, die für eine feuchte Reinigung geeignet sind. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

- Nicht geeignet zum Aufsaugen von:
 - Grober Schmutz
 - Brennende / qualmende Partikel (bspw. Zigarettenreste)
 - Scharfkantigen Objekten (bspw. Scherben)
 - Giftigen Substanzen (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger etc.)

Sicherheitshinweise



WARNUNG!

STROMSCHLAGEFAHR

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu Stromschlägen führen.

- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild des Netzteils übereinstimmt.
- Schließen Sie das Netzteil nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie es bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.

- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzteil defekt ist.
- Verwenden Sie ein passendes Netzteil mit einer Ausgangsspannung von max. 5 V (nicht im Lieferumfang enthalten) um den Akku des Gerätes zu laden.
- Öffnen Sie keinesfalls das Gehäuse des Gerätes, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Tauchen Sie weder das Gerät noch das Netzteil in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Halten Sie das Gerät und das Netzteil von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Halten Sie beim Laden der Batterie, beim Lagern des Gerätes oder während seiner Verwendung die Temperatur zwischen 5 °C und 40 °C.
- Lagern Sie das Gerät nie so, dass er in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Gerät hineinstecken.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, ihn reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn es noch am Netzteil bzw. am Stromnetz angeschlossen ist.

**WARNUNG!**

GEFAHREN FÜR KINDER UND PERSONEN MIT VERRINGERTEN PHYSISCHEN, SENSORISCHEN ODER MENTALEN FÄHIGKEITEN (BEISPIELSGEWEISE TEILWEISE BEHINDERTE, ÄLTERE PERSONEN MIT EINSCHRÄNKUNG IHRER PHYSISCHEN UND MENTALEN FÄHIGKEITEN) ODER MANGEL AN ERFAHRUNG UND WISSEN (BEISPIELSGEWEISE ÄLTERE KINDER).

- Das Gerät kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an

Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Gerät und dem Netzteil fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen.
- Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.



WARNUNG!

EXPLOSIONS- UND VERÄTZUNGSGEFAHR!

Bei unsachgemäßem Umgang mit Batterien und Akkus besteht Explosionsgefahr. Bei Kontakt mit ausgelaufener Batteriesäure können Sie sich Verätzungen zuziehen.

- Das Gerät verfügt über einen fest verbauten Li-Ion Akku.
- Laden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, um Überhitzung zu vermeiden.
- Erhitzen Sie den Akku nicht und werfen Sie ihn nie ins offene Feuer.
- Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie ggf. einen Arzt auf.
- Laden Sie das Gerät nicht außerhalb des angegebenen Temperaturbereiches.



VORSICHT!

VERLETZUNGSGEFAHR!

Bei unsachgemäßem Umgang mit dem Gerät können Sie sich oder andere Personen verletzen.

- Richten Sie das Gerät nicht auf Personen oder Tiere.
- Halten Sie Haare, weite Kleidung, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen des Gerätes fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf Oberflächen, die mit Zement oder anderen extrem feinporigen oder beim Einatmen giftigen Stoffen bedeckt sind.



HINWEIS!

BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigungen des Gerätes führen.

- Benutzen Sie das Gerät nur, wenn der Filter korrekt eingesetzt ist.
- Halten Sie das Gerät und das Netzteil von heißen Oberflächen fern.
- Setzen Sie das Gerät niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile Risse oder Sprünge aufweisen oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- Reinigen Sie keine Vorhänge oder leichte Materialien mit dem Gerät.
- Bewahren Sie das Gerät nicht im Freien auf.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit blockierten Öffnungen oder einer blockierten Bürstenrolle.

Vor dem ersten Gebrauch



HINWEIS!

BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Gerät beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen vorsichtig vor.
 1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Leeren Sie den Staub-Behälter.
 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
 3. Kontrollieren Sie, ob das Gerät oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich an die im Abschnitt Kundenservice angegebene Serviceadresse.

Akku laden

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
3. Verbinden Sie die Ladebuchse mit dem Ladekabel (siehe Abb. A).
4. Verbinden Sie das Ladekabel mit einem geeigneten Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) und einer funktionsfähigen Steckdose.

Ladekontrollleuchte (am An-/Aus-Schalter)

In Betrieb	Leuchtet blau
Niedrige Akku-Kapazität (0%-10%)	Blinkt blau

Aufladevorgang	Blinkt blau
Voll geladen	Leuchtet blau

HINWEIS: das Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Anwendung



HINWEIS!

BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigungen des Gerätes führen.

- Stellen Sie sicher, dass die Filter korrekt eingesetzt und unbeschädigt sind, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Um das Blockieren des Lufterlasses zu vermeiden, entfernen Sie groben Schmutz vor der Verwendung des Gerätes.

Benutzung

1. Frischwassertank füllen:
 - Tank nach oben vom Hauptgerät wegziehen (siehe Abb. B)
 - Drehverschluss öffnen und mit frischem Wasser füllen (Kein heißes oder kochendes Wasser verwenden! Max. 50°C) (siehe Abb. B)
 - Verschließen und wieder am Hauptgerät anbringen
2. Drücken des An-/Aus-Schalters startet das Gerät. Erneutes Drücken schaltet das Gerät ab.
3. Drücken Sie die Sprüh-Taste, um das Textil anzufeuchten und saugen Sie die Feuchtigkeit zusammen mit dem Schmutz wieder auf. Das Gerät sprüht, solange die Taste gehalten wird und sich Wasser im Frischwassertank befindet.
4. Für eine intensivere Reinigung können Sie zusätzlich die Bürstenrolle aktivieren durch Druck auf die entsprechende Taste. Erneutes Drücken auf die Taste stoppt die Bewegung der Bürstenrolle.

HINWEIS:

- **Oberflächen erst Einsprühen / Anfeuchten und dann absaugen. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von trockenem Schmutz**
- **Testen Sie das Textil an einer unauffälligen Stelle darauf, ob es für die feuchte Reinigung geeignet ist.**

Verwendung des Verlängerungsschlauches mit Universaldüse

1. Frischwassertank abnehmen (siehe Abb. C)
2. Abdeckung über der Ansaugöffnung entfernen (siehe Abb. D)
3. Verlängerungsschlauch in die Ansaugöffnung stecken (siehe Abb. E).
4. Das Gerät kann jetzt wie beschrieben verwendet werden.

Leeren des Schmutzwasserbehälters

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste an der Vorderseite des Schmutzwassertanks (siehe Abb. F).
2. Ziehen Sie den Schmutzwassertank vom Gerät weg (siehe Abb. F).
3. Leeren Sie den Tank und spülen Sie ihn ggf. aus.

4. Setzen Sie den Schmutzwassertank wieder ein und achten Sie darauf, dass er ordnungsgemäß einrastet.

Reinigung und Benutzerwartung



ACHTUNG!

BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigungen des Gerätes führen.

- Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen niemals in Wasser.
 - Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in die Motoreinheit gelangt.
 - Achten Sie darauf, dass alle Teile, insbesondere die Filter, vollständig getrocknet sind, bevor Sie das Gerät nach der Reinigung wieder zusammensetzen.
1. Reinigen Sie das Gerät, in dem Sie es mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch abwischen. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
 2. Entfernen Sie den Schmutzwassertank.
 3. Entnehmen Sie die Filtereinheit und entnehmen Sie den Schwammfilter. Spülen Sie alle Teile gründlich ab.
 4. Entleeren Sie den Frischwassertank.
 5. Entnehmen Sie die Universalbürstenrolle (siehe Abb. G), reinigen Sie sie unter fließendem Wasser. Falls sich Haare oder anderer Schmutz in der Bürstenrolle verfangen haben, entfernen Sie die mit geeignetem Werkzeug.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Problembeseitigung
Das Gerät zeigt keine Funktion.	Der Akku ist entladen.	Laden Sie den Akku des Gerätes auf.
Die Ladeanzeige leuchtet nicht.	Das Netzteil ist nicht korrekt mit der Steckdose oder dem Gerät verbunden.	Stellen Sie sicher, dass das Netzteil korrekt in die Steckdose und der Netzstecker korrekt in die Ladebuchse eingesteckt ist.
Bürstenrolle dreht sich nicht	Schmutz blockiert die Rolle	Reinigen Sie die Rolle, entfernen Sie ggf. Haare und festsitzenden Schmutz.
Es kommt kein Wasser aus der Sprühdüse	Sprühdüse verstopft	Reinigen Sie die Düse vorsichtig mit einer Nadel.
	Frischwassertank leer	Füllen Sie den Frischwassertank mit Wasser.
	Interne Wasserzufuhr blockiert	Kontaktieren Sie den Kundenservice
Seltsame Motorgeräusche	Die Ansaugöffnung ist verstopft	Reinigen Sie die Ansaugöffnung.
	Schmutzwassertank ist nicht ordnungsgemäß angebracht	Prüfen Sie den korrekten Sitz des Schmutzwassertank

Kürzere Laufzeit	Die Umgebungs-temperatur ist zu hoch/ zu niedrig	Verwenden Sie das Gerät bei Umgebungs-temperaturen zwischen 5 °C und 40°C
	Ladezustand des Akkus zu niedrig	Laden Sie den Akku auf
Die Ladeanzeige leuchtet nicht.	Das Netzteil ist nicht korrekt mit der Steckdose oder dem Gerät verbunden.	Stellen Sie sicher, dass das Netzteil korrekt in die Steckdose und der Netzstecker korrekt in die Ladebuchse eingesteckt ist.
Kann nicht aufgeladen werden	Die Umgebungs-temperatur ist zu hoch/ zu niedrig	Laden Sie das Gerät bei Umgebungs-temperaturen zwischen 5 °C und 40°C

Entsorgung

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie das Gerät vollständig (mit der Batterie) und nur in entladem Zustand an Ihrer Sammelstelle ab!

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Tragen auch Sie mit der ordnungsgemäßen Entsorgung Ihres Gerätes zum Schutz der Umwelt und der Gesundheit Ihrer Mitmenschen bei. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zu Entsorgung und Recycling dieses Gerätes erhalten Sie bei den kommunalen Entsorgungsbetrieben, dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben oder beim Hersteller.

Technische Daten

Gerät	INVICTUS F5
Modell	INVSC-F5
Abmessungen	404 x 200 x 117 mm
Akku	2.500 mAh
Leistung	110 W / 11.1 V
Volumen Frischwassertank	300 ml
Volumen Schmutzwassertank	280 ml
Laufzeit	Ca. 30 min.
Ladezeit	Ca. 4 h
Geeignete Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten)	5V = 1A/2A

Genius Kundenservice

Einfach den QR-Code scannen und alle Service-Informationen auf einen Blick erhalten!

Alternativ können Sie sich auch telefonisch an den Kundenservice wenden:

+49 (0) 6431 9 21 96 00



Content

Product components	13
General	14
Explanation of symbols	14
Safety.....	14
Intended use.....	14
Safety notices.....	14
Before first use.....	17
Charge the battery	17
Charging indicator light (on the on/off switch)	17
Use	17
Cleaning and user maintenance	18
Troubleshooting	19
Disposal	19
Technical data	20

Product components

- 1 Main unit
- 2 Fresh water tank
- 3 Dirty water tank
- 4 Cover
- 5 Universal brush roll
- 6 Extension hose
- 7 Universal nozzle
- 8 USB-C charging cable
- 9 Filter unit
- 10 Sponge filter
- 11 On/off switch
- 12 Activation for brush roll
- 13 Spray button
- 14 Spray nozzle
- 15 Release for waste water tank
- 16 Charging socket

BEFORE USING THIS APPLIANCE, FIRST READ ALL THE INSTRUCTIONS AND SAFETY INFORMATION IN THIS USER MANUAL. KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR USE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE. ONLY PASS THE APPLIANCE ON TO THIRD PARTIES TOGETHER WITH THE INSTRUCTIONS FOR USE.

WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, BASIC SAFETY PRECAUTIONS MUST ALWAYS BE OBSERVED, INCLUDING THE FOLLOWING:

THESE INSTRUCTIONS FOR USE APPLY TO THE INVICTUS F5.

THE ILLUSTRATIONS IN THESE INSTRUCTIONS FOR USE ARE INTENDED AS A SCHEMATIC REPRESENTATION OF CORRECT USE. THEY MAY DIFFER IN DETAIL FROM THE ORIGINAL PRODUCT.

These operating instructions cover all available accessories for the appliance. The content of the set that you have purchased is indicated on the packaging or a separate insert. You can also purchase additional accessories which are not included in your set.

General

Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in this manual, on the device or on the packaging.



WARNING!

Failure to observe this warning could lead to a serious or potentially lethal accident.



CAUTION!

Failure to observe this caution could lead to injury.



NOTE!

Information about potential material damage.

Safety

Intended use

The appliance is designed for cleaning upholstery, carpets and similar textiles that are suitable for damp cleaning. It is intended exclusively for private use and is not suitable for commercial purposes.

Only use the appliance as described in this instruction manual. Any other use is considered improper and may result in material damage or even personal injury. This appliance is not a toy.

The manufacturer or dealer does not accept any liability for damage caused by improper or incorrect use.

- Not suitable for vacuuming:
 - Coarse dirt
 - Burning / smoking particles (e.g. cigarette residues)
 - Sharp-edged objects (e.g. broken glass)
 - Toxic substances (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.)

Safety notices



CAUTION!

RISK OF ELECTRIC SHOCK

Faulty electrical installation or excessive mains voltage can lead to electric shocks.

- Only connect the appliance if the mains voltage of the socket corresponds to the specifications on the rating plate of the power adapter.
- Only connect the power adapter to an easily accessible socket so that you can quickly disconnect it from the mains in the event of a fault.
- Do not use the appliance if it has visible damage or if the power adapter is defective.
- Use a suitable mains adapter with an output voltage of max. 5 V (not included in the scope of delivery) to charge the battery of the appliance.

- Do not under any circumstances open the housing of the appliance, but leave the repair to specialists. Contact a specialist workshop for this. Liability and warranty claims are excluded in the event of repairs carried out independently, improper connection or incorrect operation.
- Only parts that correspond to the original unit data may be used for repairs. There are electrical and mechanical parts in this appliance which are essential for protection against sources of danger.
- Do not immerse the appliance or the power adapter in water or other liquids.
- Never touch the mains plug with wet hands.
- Keep the appliance and the power adapter away from open flames and hot surfaces.
- Do not bend the mains cable and do not lay it over sharp edges.
- Only use the appliance indoors.
- Keep the temperature between 5 °C and 40 °C when charging the battery, storing the appliance or using it.
- Never store the appliance in such a way that it can fall into a tub or sink.
- Ensure that children do not insert any objects into the appliance .
- Do not leave the appliance unattended during operation.
- When you are not using the appliance, during cleaning, or in the event of a fault, always turn the appliance off and remove the mains plug from the socket.
- Do not use the appliance if it is still connected to the power adapter or the mains.

**WARNING!**

DANGER FOR CHILDREN AND PEOPLE WITH LIMITED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPACITIES (FOR EXAMPLE PARTIALLY DISABLED PEOPLE, OLDER PEOPLE WITH LIMITED PHYSICAL AND MENTAL CAPACITIES) OR THOSE LACKING IN EXPERIENCE AND KNOWLEDGE (E.G. OLDER CHILDREN).

- Do not allow children aged under 8 years or people with physical, sensory or mental handicaps or a lack of experience or knowledge use the appliance without supervision or instruction on the safe use of the appliance and potential risks.
- Never allow children to play with the appliance. Keep children under 8 years of age away from the device and mains adapter.
- Do not let children play with the packaging film.
- Children can get caught in it while playing and suffocate.

**CAUTION!****RISK OF EXPLOSION AND CHEMICAL BURNS!**

There is a risk of explosion if batteries and rechargeable batteries are handled improperly. Contact with leaking battery acid can cause burns.

- The appliance has a permanently installed Li-ion battery.
- Do not charge the appliance near heat sources to avoid overheating.
- Do not heat the battery and never throw it into an open fire.
- Avoid contact of battery acid with skin, eyes and mucous membranes. In case of contact with the acid, rinse the affected areas immediately with plenty of clean water and consult a doctor if necessary.
- Do not charge the appliance outside the specified temperature range.

**WARNING!****RISK OF INJURY!**

Failure to use the appliance correctly can result in injury to yourself or others.

- Do not point the appliance at people or animals.
- Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of the body away from openings and the appliance's moving parts.
- Do not use the appliance on surfaces covered with cement or other extremely fine-pored substances or substances that are toxic by inhalation.

**IMPORTANT!****DANGER OF DAMAGE!**

Improper handling of the appliance can result in it being damaged.

- Only use the appliance if the filters is inserted correctly.
- Keep the appliance and the power adapter away from hot surfaces.
- Never expose the appliance to high temperatures (heating etc.) or weather conditions (rain etc.).
- Do not use the appliance if the plastic parts are cracked or deformed. Replace damaged components only with suitable original spare parts.
- Do not clean curtains or light materials with the appliance.
- Do not store the appliance outdoors.
- Do not insert any objects into the appliance's openings.
- Do not use the appliance with blocked openings or a blocked brush roll.

Before first use

! NOTE!

DANGER OF DAMAGE!

If you open the packaging carelessly with a sharp knife or other pointed objects, the appliance may be damaged.

- Open the packaging carefully.
- 1. Remove the appliance from the packaging.
- 2. Check that everything has been included.
- 3. Check whether there is any apparent damage to the appliance or its single components. If this is the case, do not use the appliance. Contact the customer service address given in the Customer Service section.

Charge the battery

1. Make sure the appliance is switched off.
2. Place the appliance on a level surface.
3. Connect the charging socket to the charging cable (see fig. A).
4. Connect the charging cable to a suitable power adapter (not included) and ensure the socket is in proper working order.

Charging indicator light (on the on/off switch)

In operation	Lights up blue
Low battery capacity (0%-10%)	Blinks blue
Charging process	Blinks blue
Fully loaded	Lights up blue

NOTE: the appliance cannot be used during the charging process.

Use

! IMPORTANT!

DANGER OF DAMAGE!

Improper handling of the appliance may result in it being damaged.

- Make sure that the filters and tanks are correctly inserted and undamaged before switching on the appliance.
- To avoid blocking the air inlet, remove coarse dirt before using the appliance.

Use

1. Fill the clean water tank.
 - Pull the tank upwards away from the body of the appliance (see fig. B)
 - Open the screw cap and fill with clean water (do not use hot or boiling water! Max. 50°C) (see fig. B)

- Close and reattach to the main unit
- 2. Press the on/off switch to start the appliance. Press again to switch off the appliance.
- 3. Press the spray button to moisten the fabric and suck up the moisture together with the dirt. The appliance will spray for as long as the button is held down and there is water in the clean water tank.
- 4. For more intensive cleaning, you can also activate the brush roller by pressing the corresponding button. Pressing the button again stops the movement of the brush roller.

IMPORTANT:

- **Spray/moisten surfaces first and then vacuum. Do not use the appliance to vacuum up dry dirt**
- **Test an inconspicuous area of your fabric to see whether it is suitable for damp cleaning.**

Using the extension hose with universal nozzle

1. Remove the clean water tank (see fig. C).
2. Remove the cover over the suction opening (see fig. D).
3. Insert the extension hose into the suction opening (see fig. E).
4. The appliance can now be used as described.

Emptying the waste water tank

1. Press the release button on the front of the dirty water tank (see fig. F).
2. Pull the dirty water tank away from the appliance (see fig. F).
3. Empty the tank and rinse it out if necessary.
4. Reinsert the dirty water tank and ensure that it engages properly.

Cleaning and user maintenance**ATTENTION!**

DANGER OF DAMAGE!

Improper handling of the appliance may result in it being damaged.

- Never immerse the appliance in water for cleaning
 - Make sure that no liquid gets into the motor unit.
 - Make sure that all parts, especially the filters and water tanks, are completely dry before reassembling the appliance after cleaning.
1. Clean the appliance by wiping it with a dry or slightly damp cloth. Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These may damage the surfaces.
 2. Remove the dirty water tank.
 3. Remove the filter unit and take out the sponge filter. Rinse all parts thoroughly.
 4. Empty the clean water tank
 5. Remove the universal brush roll (see fig. G) and clean it under running water. If hair or other dirt is caught in the brush roll, remove it with a suitable tool.

Troubleshooting

Problem	Possible causes	Problem solving
The appliance shows no function.	The battery is flat.	Charge the battery of the appliance.
The charging indicator does not light up.	The power supply unit is not correctly connected to the socket or the appliance.	Ensure that the mains adapter is correctly plugged into the socket and the mains plug is correctly plugged into the charging socket.
Brush roller does not rotate	The roller is blocked by dirt	Clean the roller and remove any hair and dirt that has become stuck.
No water is coming out of the spray nozzle	The spray nozzle is blocked	Clean the nozzle carefully with a needle.
	The clean water tank is empty	Fill the clean water tank with water.
	Internal water supply is blocked	Contact customer service
Strange motor noises	The suction opening is blocked	Clean the suction opening.
	Dirty water tank is not properly installed	Check that the dirty water tank is inserted correctly
Shorter running time	The ambient temperature is too high/too low	Use the appliance at ambient temperatures between 5°C and 40°C
	Battery charge level too low	Charge the battery
Reduced suction power	Dirty water tank is full	Empty/clean the dirty water tank.
	The suction opening is blocked	Clean the suction opening.
Cannot be charged	The ambient temperature is too high/too low	Charge the appliance at ambient temperatures between 5°C and 40°C

Disposal

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems for recyclable materials)



Old appliances must not be disposed of with household waste!

If the appliance can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/neighbourhood. This ensures that old appliances are recycled properly and negative effects on the environment are avoided. This is why electrical appliances are labelled with the symbol shown here.



Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste!

As a consumer, you are legally obliged to take all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances* or not, to a collection point in your municipality/neighbourhood or to a retailer so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner. Return the complete appliance (with the battery) to your collection point only when it is discharged!

*labelled with: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead

By disposing of your appliance properly, you too can help protect the environment and the health of your fellow human beings. Material recycling helps to reduce the consumption of raw materials. For more information on the

disposal and recycling of this appliance, please contact your local waste disposal service, the shop where you purchased the product or the manufacturer.

Technical data

Appliance	INVICTUS F5
Model	INVSC-F5
Dimensions	404 x 200 x 117 mm
Battery	2,500 mAh
Power	110 W / 11.1 V
Fresh water tank volume	300 ml
Dirty water tank volume	280 ml
Battery life	Approx. 30 min.
Charging time	Approx. 4 h
Suitable mains adapters (not included in the delivery)	5V = 1A/2A

Customer service

If you have any questions about the device or spare parts/accessories, please contact your local retailer.

Table des matières

COMPOSANTS DU PRODUIT.....	21
Généralités.....	22
Explication des symboles	22
Sécurité.....	22
Utilisation conforme à la destination	22
Consignes de sécurité.....	22
Avant la première utilisation	25
Recharger la batterie.....	25
Témoin de charge (sur l'interrupteur marche/arrêt).....	26
Utilisation	26
Nettoyage et entretien par l'utilisateur	27
Recherche d'erreurs.....	27
Élimination	28
Caractéristiques techniques	29

COMPOSANTS DU PRODUIT

- 1 Appareil principal
- 2 Réservoir d'eau propre
- 3 Réservoir d'eau sale
- 4 couvercle
- 5 Rouleau de brosses universel
- 6 Tuyau de rallonge
- 7 Suceur universel
- 8 Câble de recharge USB-C
- 9 Unité de filtre
- 10 Filtre éponge
- 11 Bouton marche/arrêt
- 12 Activation pour rouleau-brosse
- 13 Bouton de pulvérisation
- 14 Buse de pulvérisation
- 15 Déverrouillage pour réservoir d'eau sale
- 16 Prise de charge

AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, LISEZ D'ABORD TOUTES LES INSTRUCTIONS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONTENUES DANS CE MODE D'EMPLOI. CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT. NE REMETTEZ L'APPAREIL À UN TIERS QU'ACCOMPAGNÉ DU MODE D'EMPLOI.

LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, IL CONVIENT DE TOUJOURS RESPECTER LES PRÉCAUTIONS DE BASE, Y COMPRIS LES SUIVANTES :

CE MODE D'EMPLOI S'APPLIQUE À L'INVICTUS F5. LES ILLUSTRATIONS DE CE MODE D'EMPLOI SONT DESTINÉES À REPRÉSENTER SCHÉMATIQUEMENT L'UTILISATION CORRECTE. ELLES PEUVENT DIFFÉRER DANS LE DÉTAIL DU PRODUIT ORIGINAL.

Cette notice d'utilisation tient compte de tous les accessoires disponibles pour cet appareil. Vous trouverez le contenu du kit que vous venez d'acheter sur l'emballage ou dans la notice jointe à la livraison. Vous pourrez bien entendu acheter ultérieurement les accessoires non contenus dans le kit.

Généralités

Explication des symboles

Les symboles et mentions d'avertissement suivants sont employés dans ce mode d'emploi, sur l'appareil ou l'emballage.



ATTENTION !

Vous risquez d'être gravement blessé ou tué si vous ne suivez pas ces instructions.



MISE EN GARDE !

Vous risquez d'être blessé si vous ne suivez pas ces instructions.



REMARQUE !

Ce symbole vous avertit sur des dommages matériels possibles.

Sécurité

Utilisation conforme à la destination

L'appareil est conçu pour le nettoyage des coussins, tapis et textiles similaires qui sont adaptés à un nettoyage humide. Il est exclusivement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures corporelles. L'appareil n'est pas un jouet pour enfants. Le fabricant ou le revendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

- Ne convient pas pour l'aspiration de :
 - Grosses saletés
 - Particules brûlantes/fumantes (p. ex. mégots de cigarettes).
 - Objets à arêtes vives (p. ex. débris de verre)
 - Substances toxiques (eau de Javel, ammoniac, déboucheurs de canalisations, etc.)

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Une installation électrique défectueuse ou une surtension peuvent entraîner des chocs électriques.

- Ne branchez l'appareil que si la tension de la prise de courant correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique du bloc d'alimentation.
- Ne branchez le bloc d'alimentation que sur une prise de courant facilement accessible, afin de pouvoir le débrancher rapidement en cas d'incident.

- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles ou si le bloc d'alimentation est défectueux.
- Utilisez un bloc d'alimentation adapté avec une tension de sortie de 5 V maximum (non compris dans la livraison) pour charger la batterie de l'appareil.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil, confiez la réparation à des spécialistes. Vous pouvez vous rendre à un atelier. Toute réclamation en responsabilité ou en garantie sera exclue en cas de réparations effectuées par soi-même, de raccordement incorrect ou de mauvaise utilisation.
- Pour les réparations, seules les pièces correspondant aux données de l'appareil d'origine peuvent être utilisées. Cet appareil comporte des pièces électriques et mécaniques qui sont indispensables à la protection contre les sources de danger.
- N'immergez pas l'appareil ou le bloc d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec des mains humides.
- Tenez l'appareil et le bloc d'alimentation à l'écart des flammes nues et des surfaces chaudes.
- Ne pliez pas le cordon d'alimentation, et ne le mettez pas sur des bords tranchants.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur.
- Maintenez la température entre 5 °C et 40 °C lorsque vous chargez la batterie, entreposez l'appareil ou que vous l'utilisez.
- En rangeant l'appareil, veillez toujours à ce qu'il ne puisse en aucun cas tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Veillez à ce que les enfants n'insèrent pas d'objets dans l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, lorsque vous le nettoyez ou en cas de dysfonctionnement, mettez toujours l'appareil hors tension et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est encore raccordé au bloc d'alimentation ou au réseau électrique.

**ATTENTION !**

DANGERS POUR LES ENFANTS ET LES PERSONNES AYANT DES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES (PAR EX. LES PERSONNES AVEC UN HANDICAP PARTIEL, LES PERSONNES ÂGÉES AUX CAPACITÉS PHYSIQUES ET MENTALES RÉDUITES) OU AYANT UN MANQUE D'EXPÉRIENCE ET DE CONNAISSANCES (PAR EX. LES ENFANTS D'UN CERTAIN ÂGE).

- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans, ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles et mentales restreintes ou les personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été instruits dans le maniement sûr de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers résultant de son utilisation.
- Tenez les enfants de moins de 8 ans à distance de l'appareil et du bloc d'alimentation.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage.
- Les enfants peuvent se prendre dedans en jouant et s'étouffer.

**AVERTISSEMENT !**

RISQUE D'EXPLOSION ET DE BRÛLURE CHIMIQUE !

Il existe un risque d'explosion si les piles et les accumulateurs ne sont pas manipulés correctement. En cas de contact avec de l'acide de batterie qui s'est écoulé, vous risquez des brûlures chimiques.

- L'appareil est équipé d'une batterie Li-Ion fixe.
- Ne chargez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur afin d'éviter toute surchauffe.
- Ne chauffez pas la batterie et ne la jetez jamais dans un feu ouvert.
- Évitez tout contact de l'acide de la batterie avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin si nécessaire.
- Ne chargez pas l'appareil en dehors de la plage de température indiquée.

**ATTENTION !**

RISQUE DE DOMMAGES !

Une mauvaise manipulation de l'appareil peut causer des blessures à vous-même ou à d'autres personnes.

- Ne dirigez pas l'appareil vers des personnes ou des animaux.
- Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des parties mobiles de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces recouvertes de ciment ou d'autres substances à pores extrêmement fins ou toxiques en cas d'inhalation.

! INDICATION :

RISQUE DE DOMMAGES !

Une manipulation inappropriée de l'appareil peut l'endommager.

- N'utilisez l'appareil que si le filtre est correctement installé.
- Tenez l'appareil et le bloc d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
- N'exposez jamais l'appareil à des températures élevées (chauffage, etc.) ou aux intempéries (pluie, etc.).
- Arrêtez d'utiliser l'appareil si les éléments en plastique sont fissurés, fendus ou déformés. Remplacez les composants endommagés uniquement par des pièces de rechange d'origine adaptées.
- Ne nettoyez pas les rideaux ou les matériaux légers avec l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'insérez pas d'objets dans les ouvertures.
- N'utilisez pas l'appareil avec les ouvertures bloquées ou un rouleau-brosse bloqué.

Avant la première utilisation

! INDICATION !

RISQUE DE DOMMAGES

Si vous ouvrez l'emballage sans précaution avec un couteau tranchant ou d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager l'appareil.

- Procédez avec précaution lors de l'ouverture.
 1. Retirez l'appareil de son emballage.
 2. Vérifiez que la livraison est complète.
 3. Vérifiez que l'appareil ou les pièces détachées ne présentent pas de dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas l'appareil. Contactez l'adresse de service indiquée dans la section Service clients.

Recharger la batterie

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
2. Placez l'appareil sur une surface plane.

3. Branchez la prise de charge sur le câble de charge (voir fig. A).
4. Branchez le câble de recharge à un bloc d'alimentation approprié (non compris dans la livraison) et à une prise électrique en état de marche.

Témoin de charge (sur l'interrupteur marche/arrêt)

En service	S'allume en bleu
Faible capacité de la batterie (0 %-10 %)	Clignote en bleu
Chargement en cours	Clignote en bleu
Pleinement chargé	S'allume en bleu

Remarque : l'appareil ne peut pas être utilisé pendant le processus de charge.

Utilisation



AVERTISSEMENT !

RISQUE D'INCENDIE !



INDICATION !

RISQUE DE DOMMAGES !

Une manipulation inappropriée de l'appareil peut l'endommager.

- Assurez-vous que les filtres et les réservoirs sont correctement installés et qu'ils ne sont pas endommagés avant de mettre l'appareil en marche.
- Pour éviter de bloquer l'entrée d'air, enlevez les grosses saletés avant d'utiliser l'appareil.

Utilisation

1. Remplissage du réservoir d'eau fraîche:
 - Tirez le réservoir vers le haut pour l'éloigner de l'appareil principal (voir fig. B)
 - Ouvrez le bouchon à vis et remplissez le réservoir d'eau propre (n'utilisez pas d'eau chaude ou bouillante ! 50 °C max.) (voir fig. B)
 - Fermez et remettez-le en place sur l'appareil principal
2. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour démarrer l'appareil. Appuyez à nouveau sur cet interrupteur pour éteindre l'appareil.
3. Appuyez sur le bouton de pulvérisation pour humidifier le textile et réabsorberez l'humidité en même temps que la saleté. L'appareil vaporise tant que la touche est maintenue enfoncée et qu'il y a de l'eau dans le réservoir d'eau propre.
4. Pour un nettoyage plus intensif, vous pouvez en outre activer le rouleau-brosse en appuyant sur le bouton correspondant. Une nouvelle pression sur le bouton arrête le mouvement du rouleau-brosse.

Indications :

- Vaporisez/humidifiez d'abord les surfaces, puis passez l'aspirateur. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des saletés sèches.

- Testez le textile à un endroit peu visible pour voir s'il est adapté au nettoyage humide.

Utilisation du tuyau de rallonge avec buse universelle

1. Démontage du réservoir d'eau propre (voir fig. C)
2. Enlevez le couvercle de l'ouverture d'aspiration (voir fig. D)
3. Insérez le tuyau de rallonge dans l'ouverture d'aspiration (voir fig. E).
4. L'appareil peut désormais être utilisé comme décrit.

Vider le réservoir d'eau sale

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage situé à l'avant du réservoir d'eau sale (voir fig. F).
2. Retirez le réservoir d'eau sale de l'appareil (voir fig. F).
3. Videz le réservoir et rincez-le si nécessaire.
4. Remettez le réservoir d'eau sale en place en veillant à ce qu'il s'enclenche correctement.

Nettoyage et entretien par l'utilisateur



ATTENTION !

RISQUE DE DOMMAGES !

Une manipulation inappropriée de l'appareil peut l'endommager.

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau pour le nettoyer
 - Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'unité moteur.
 - Veillez à ce que toutes les pièces, en particulier les filtres et les réservoirs d'eau, soient complètement sèches avant de réassembler l'appareil après le nettoyage.
1. Nettoyez l'appareil principal en l'essuyant avec un chiffon sec ou légèrement humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, des spatules dures ou autres. Ils peuvent endommager les surfaces.
 2. Retirez le réservoir d'eau sale.
 3. Retirez l'unité de filtration et enlevez le filtre en éponge. Rincez soigneusement toutes les pièces.
 4. Videz le réservoir d'eau propre.
 5. Enlevez le rouleau-brosse universel (voir fig. G), nettoyez-le à l'eau claire. Si des cheveux ou d'autres saletés sont coincés dans le rouleau-brosse, retirez-les avec un outil approprié.

Recherche d'erreurs

Problème	Cause possible	Dépannage
L'appareil ne présente aucune fonction.	La batterie est déchargée.	Rechargez la batterie de l'appareil.
Le témoin de charge ne s'allume pas.	Le bloc d'alimentation n'est pas correctement raccordé à la prise de courant ou à l'appareil.	Assurez-vous que le bloc d'alimentation est correctement branché dans la prise de courant et que la fiche secteur est correctement insérée dans la prise de charge.

Le rouleau-brosse ne tourne pas	La saleté bloque le rouleau	Nettoyez le rouleau, enlevez les cheveux et les saletés incrustées si nécessaire.
L'eau ne sort pas de la buse de pulvérisation	Buse de pulvérisation bouchée	Nettoyez délicatement la buse à l'aide d'une aiguille.
	Réservoir d'eau propre vide	Remplissez le réservoir d'eau propre.
	Arrivée d'eau interne bloquée	Contactez le service clients
Bruits de moteur étranges	L'ouverture d'aspiration est bouchée	Nettoyez l'ouverture d'aspiration.
	Le réservoir d'eau sale n'est pas correctement installé	Vérifiez que le réservoir d'eau sale est correctement placé
Durée plus courte	La température ambiante est trop élevée/ trop basse	Utilisez l'appareil à des températures ambiantes comprises entre 5 °C et 40 °C
	Niveau de charge de la batterie trop faible	Rechargez la batterie
Puissance d'aspiration diminuée	Réservoir d'eau sale plein	Videz/nettoyez le réservoir d'eau sale.
	Ouverture d'aspiration bouchée	Nettoyez l'ouverture d'aspiration.
Ne peut pas être rechargé	La température ambiante est trop élevée/ trop basse	Chargez l'appareil à des températures ambiantes comprises entre 5 °C et 40 °C

Élimination

(Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens dotés de systèmes de collecte sélective des déchets recyclables)



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Si l'appareil ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est tenu par la loi de déposer les appareils usagés séparément des ordures ménagères, par exemple dans un point de collecte de sa commune/de son quartier. Cela permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés de manière appropriée et d'éviter les effets négatifs sur l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole illustré ici.



Les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de remettre toutes les piles et les accumulateurs, qu'ils contiennent ou non des substances nocives*, à un point de collecte dans votre commune/quartier ou dans le commerce, afin qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement. Remettez l'appareil complet (avec la batterie) et uniquement à l'état déchargé à votre point de collecte !

*marquées par : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

En éliminant correctement votre appareil, vous contribuez vous aussi à la protection de l'environnement et de la santé de vos concitoyens. Le recyclage des matériaux contribue à réduire la consommation de matières premières. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser aux services communaux d'élimination des déchets, au magasin où vous avez acheté le produit ou au fabricant.

Caractéristiques techniques

Appareil	INVICTUS F5
Modèle	INVSC-F5
Dimensions	404 x 200 x 117 mm
Batterie	2 500 mAh
Puissance	110 W / 11,1 V
Volume du réservoir d'eau propre	300 ml
Volume du réservoir d'eau sale	280 ml
Autonomie	Env. 30 min.
Temps de charge	Env. 4 h
Adaptateurs secteur appropriés (non compris dans la livraison)	5 V = 1 A/2 A

SERVICE APRÈS-VENTE

Si vous avez des questions sur l'appareil et les pièces de rechange / accessoires, veuillez contacter votre revendeur local.

Inhoud

IPRODUCTONDERDELEN	30
Algemeen	31
Uitleg symbolen.....	31
Veiligheid.....	31
Beoogd gebruik	31
Veiligheidsinstructies.....	31
Voor het eerste gebruik	34
Batterij opladen	34
Oplaadindicatorlampje (op de aan/uit-schakelaar).....	34
Toepassing	35
Reiniging en gebruikersonderhoud	35
Probleemoplossing	36
Afvalverwijdering	37
Technische specificaties.....	37

PRODUCTONDERDELEN

- 1 Hoofdeenheid
- 2 Schoonwatertank
- 3 Vuilwatertank
- 4 Deksel
- 5 Universele borstelrol
- 6 Verlengslang
- 7 Universeel mondstuk
- 8 USB-C oplaadkabel
- 9 Filtereenheid
- 10 Sponsfilter
- 11 Aan/uit-knop
- 12 Activering voor borstelrol
- 13 Sproeiknop
- 14 Sproeikop
- 15 Ontgrendeling voor vuilwatertank
- 16 Oplaadaansluiting

LEES VOOR GEBRUIK VAN DIT APPARAAT EERST ALLE INSTRUCTIES EN VEILIGHEIDSINFORMATIE IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING. BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. GEEF HET APPARAAT ALLEEN SAMEN MET DE GEBRUIKSAANWIJZING DOOR AAN DERDEN.

BIJ HET GEBRUIK VAN ELEKTRISCHE APPARATEN MOETEN ALTIJD DE BASISVEILIGHEIDSMATREGELEN IN ACHT WORDEN GENOMEN, WAARONDER DE VOLGENDE:

DEZE GEBRUIKSAANWIJZING IS VAN TOEPASSING OP DE INVICTUS F5.

DE AFBEELDINGEN IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZIJN BEDOELD ALS SCHEMATISCHE WEERGAVE VAN CORRECT GEBRUIK. ZE KUNNEN IN DETAIL AFWIJKEN VAN HET ORIGINELE PRODUCT.

In deze gebruiksaanwijzing staan alle verkrijgbare accessoires van het apparaat. De le-veringsomvang van de door u gekochte set kunt u vinden op de verpakking of de apart bijgevoegde inlegger. De onderdelen die niet in deze set zitten kunt u natuurlijk alsnog kopen.

Algemeen

Uitleg symbolen

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze handleiding, op het apparaat of op de verpakking gebruikt.



WAARSCHUWING!

Dit signaalsymbool-/woord geeft een gevaar aan met een gemiddeld risico, dat, wanneer dit gevaar niet wordt vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.



VOORZICHTIG!

U kunt gewond raken als u deze instructies niet opvolgt.



OPGELET!

U kunt gewond raken als u deze instructies niet opvolgt.

Veiligheid

Beoogd gebruik

Het apparaat is ontworpen voor het reinigen van bekleding, tapijt en soortgelijk textiel dat geschikt is voor vochtige reiniging. Het is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet geschikt voor commercieel gebruik. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt beschouwd als onjuist/oneigenlijk en kan leiden tot schade aan eigendommen en zelfs persoonlijk letsel. Het apparaat is geen speelgoed. De fabrikant of dealer aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist of oneigenlijk gebruik.

- Niet geschikt voor het stofzuigen van:
 - Grof vuil
 - Brandende/rokende voorwerpen (bijv. sigarettenresten)
 - Voorwerpen met een scherpe rand (bijv. gebroken glas)
 - Giftige stoffen (chloorbleekmiddel, ammoniak, afvoerreiniger, enz.)

Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING!

RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN

Een verkeerde elektrische installatie of een te hoge netspanning kan leiden tot elektrische schokken.

- Sluit het apparaat alleen aan als de netspanning van het stopcontact overeenkomt met de specificatie op het typeplaatje.
- Sluit het apparaat alleen aan op een gemakkelijk te bereiken stopcontact, zodat u het in geval van een storing snel kunt loskoppelen.

- Gebruik het apparaat niet als het zichtbare schade vertoont of als de netvoeding defect is.
- Gebruik een geschikte stroomadapter met een uitgangsspanning van max. 5 V (niet meegeleverd) om de batterij van het apparaat op te laden.
- Maak de behuizing nooit zelf open en laat eventuele reparaties over aan vakmensen. Neem hiervoor contact op met een gespecialiseerde reparatieservice. In geval van eigenhandig uitgevoerde reparaties, incorrecte aansluiting en/of onjuiste bediening vervalt de aansprakelijkheid en garantie.
- Voor reparaties mogen alleen onderdelen worden gebruikt die overeenkomen met de originele specificaties van het apparaat. Deze apparaat bevat elektrische en mechanische onderdelen die essentieel zijn voor de bescherming tegen gevarenbronnen.
- Dompel het apparaat of de stroomadapter nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Raak de stekker nooit aan met natte handen.
- Houd het apparaat en de voeding uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- Buig de stroomkabel niet en leg deze niet op scherpe randen.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.
- Houd de temperatuur tussen 5 °C en 40 °C wanneer u de batterij oplaadt, het apparaat opslaat of gebruikt.
- Berg het apparaat nooit zo op dat het in een badkuip of gootsteen kan vallen.
- Voorkom dat kinderen voorwerpen in het apparaat kunnen steken.
- Laat het apparaat tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.
- Als u het apparaat niet gebruikt, het schoonmaakt of als er een storing optreedt, schakel het apparaat dan altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet als het nog is aangesloten op de voeding of het lichtnet.



WAARSCHUWING!

RISICO'S VOOR KINDEREN EN PERSONEN MET VERMINDERDE FYSISCHE, SENSORISCHE OF MENTALE VAARDIGHEDEN (BIJVOORBEELD DEELS GEHANDICAPTEN, OUDERE PERSONEN MET EEN FYSISCHE EN MENTALE BEPERKING) OF DIE WEINIG ERVARING EN KENNIS HEBBEN (BIJVOORBEELD OUDERE KINDEREN).

- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, mits er toezicht op hen wordt gehouden of aanwijzingen aan hen zijn gegeven over veilig gebruik van het apparaat en ze de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen.

- Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van het apparaat en de voedingseenheid.
- Laat kinderen nooit met de verpakkingfolie spelen.
- Kinderen kunnen er tijdens het spelen in verstrikt raken en stikken.

**WAARSCHUWING!****RISICO OP EXPLOSIE EN CHEMISCHE BRANDWONDEN!**

Een onjuiste/incorrecte omgang met batterijen en accu's leidt tot explosiegevaar. Contact met lekkend batterij-/accuzuur kan chemische (bijtende) brandwonden veroorzaken.

- Het apparaat heeft een ingebouwde Li-ion batterij.
- Laad het apparaat niet op in de buurt van warmtebronnen om oververhitting te voorkomen.
- Verhit de batterij niet en gooi deze nooit in open vuur.
- Vermijd contact van accuzuur met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel bij contact met het zuur de getroffen plekken onmiddellijk af met overvloedig, schoon water en raadpleeg indien nodig een arts.
- Laad het apparaat niet op buiten het gespecificeerde temperatuurbereik.

**LET OP!****RISICO OP LETSEL!**

Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot letsel voor uzelf en voor anderen.

- Richt het apparaat nooit op mensen of dieren.
- Houd hhaar, wijde kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet op oppervlakken die bedekt zijn met cement of andere materialen met zeer fijne poriën of stoffen die giftig zijn bij inademing.

**LET OP!****RISICO OP BESCHADIGING!**

Verkeerd gebruik kan schade veroorzaken aan het apparaat.

- Gebruik het apparaat alleen als de filter correct geplaatst is.
- Houd het apparaat en de voeding uit de buurt van vuur en warmtebronnen.
- Stel het apparaat nooit bloot aan hoge temperaturen (verwarming etc.) of weersinvloeden (regen etc.).

- Gebruik het apparaat niet als de plastic onderdelen gebarsten, gespleten of vervormd zijn. Vervang beschadigde onderdelen uitsluitend door geschikte originele onderdelen.
- Reinig gordijnen of lichte materialen niet met het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Plaats geen voorwerpen in de openingen van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet met verstopte openingen of een verstopte borstelrol.

Voor het eerste gebruik



OPMERKING!

RISICO OP BESCHADIGING!

Als u de verpakking onvoorzichtig met een scherp mes of ander puntig voorwerp opent, kan u apparaat beschadigd raken.

- Ga bij het openen voorzichtig te werk.
 1. Haal het apparaat uit de verpakking.
 2. Controleer of de levering volledig is.
 3. Controleer of het apparaat of de afzonderlijke onderdelen beschadigd zijn. Als dat het geval is, mag u het apparaat niet gebruiken. Neem contact op met de servicelocatie in het gedeelte 'Klantenservice'.

Batterij opladen

1. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
2. Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond.
3. Steek de oplaadkabel in de oplaadaansluiting (zie afb. A).
4. Sluit de oplaadkabel aan op een geschikte stroomadapter (niet meegeleverd) en een werkend stopcontact.

Oplaadindicatorlampje (op de aan/uit-schakelaar)

In bedrijf	Brandt blauw
Lage batterijcapaciteit (0%-10%)	Blinkt blauw
Bezig met opladen	Knippert blauw
Volledig opgeladen	Brandt blauw

OPMERKING: het apparaat kan niet worden gebruikt tijdens het opladen.

Toepassing



LET OP!

RISICO OP BESCHADIGING!

Onjuistgebruik van het apparaat kan leiden tot beschadiging van het apparaat.

- Zorg ervoor dat filters en tanks correct zijn geplaatst en onbeschadigd zijn voordat u het apparaat inschakelt.
- Verwijder grof vuil voordat u het apparaat gebruikt om te voorkomen dat de luchtinlaat verstopt raakt.

Gebruik

1. Vul de schoonwatertank:
 - Trek het reservoir omhoog, weg van het apparaat (zie afb. B).
 - Open de schroefdop en vul deze met schoon water (gebruik geen heet of kokend water!) Max. 50°C (zie afb. B)
 - Sluit het reservoir en plaatst het terug in de hoofdunit
2. Druk op de aan/uit-schakelaar om het apparaat te starten. Druk nogmaals om het apparaat uit te schakelen.
3. Druk op de sproeiknop om de stof te bevochtigen en zuig het vocht samen met het vuil op. Het apparaat sproeit zolang de knop ingedrukt wordt gehouden en er water in de schoonwatertank zit.
4. Voor een intensievere reiniging kunt u ook de borstelrol activeren door op de betreffende knop te drukken. Als u nogmaals op de knop drukt, stopt de borstelrol.

INSTRUCTIES:

- **Oppervlakken eerst sprayen/bevochtigen en dan stofzuigen. Gebruik het apparaat niet om droog vuil op te zuigen**
- **Test de stof op een onopvallende plek om te zien of deze geschikt is voor vochtige reiniging.**

Gebruik van de verlengslang met universele sproeikop

1. Schoonwatertank verwijderen (zie afb. C)
2. Verwijder het deksel over de aanzuigopening (zie afb. D)
3. Steek de verlengslang in de aanzuigopening (zie afb. E).
4. Het apparaat kan nu worden gebruikt zoals beschreven.

De vuilwatertank legen

1. Druk op de ontgrendelknop aan de voorkant van de vuilwatertank (zie afb. F).
2. Trek de vuilwatertank weg van het apparaat (zie afb. F).
3. Leeg de tank en spoel hem uit indien nodig.
4. Plaats de vuilwatertank terug en controleer of deze goed vastklikt.

Reiniging en gebruikersonderhoud



LET OP!

RISICO OP BESCHADIGING!

Onjuistgebruik van het apparaat kan leiden tot beschadiging van het apparaat.

- Dompel het apparaat nooit onder in water voor reiniging
- Voorkom dat er vloeistof in de motoreenheid terechtkomt.

- Zorg ervoor dat alle onderdelen, met name de filters en watertanks, volledig droog zijn voordat het apparaat na het schoonmaken weer in elkaar wordt gezet.
1. Maak het hoofdapparaat schoon door het af te nemen met een droge of licht vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon borstelharen of scherpe of metalen schoonmaakartikelen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
 2. Verwijder de vuilwatertank.
 3. Verwijder de filtereenheid en neem de sponsfilter eruit. Spoel alle onderdelen grondig af.
 4. Maak de schoonwatertank leeg.
 5. Verwijder de universele borstelrol (zie afb. G) en maak hem schoon onder stromend water. Als er haar of ander vuil tussen de borstelrol zit, verwijder dit dan met een geschikt gereedschap.

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat functioneert niet.	De batterij is leeg.	Laad de accu van het apparaat op.
De oplaadindicator brandt niet.	De voedingseenheid is niet goed aangesloten op het stopcontact of het apparaat.	Zorg ervoor dat de stroomadapter goed in het stopcontact zit en dat de stekker goed in de oplaadaansluiting is gestoken.
Borstelrol draait niet	Vuil blokkeert de roller	Maak de roller schoon en verwijder haren en vastzittend vuil.
Er komt geen water uit de sproeikop	Sproeikop geblokkeerd	Reinig de sproeikop voorzichtig met een naald.
	Schoonwatertank leeg	Vul de schoonwatertank met water.
	Interne watertoevoer geblokkeerd	Contact opnemen met de klantenservice
Vreemde motorgeluiden	De aanzuigopening is verstopt	Reinig de aanzuigopening.
	Vuilwatertank is niet goed geïnstalleerd	Controleer of de vuilwatertank correct geplaatst is
Kortere looptijd	De omgevingstemperatuur is te hoog/te laag	Gebruik het apparaat bij omgevingstemperaturen tussen 5 °C en 40 °C
	Laadniveau batterij te laag	Laad de accu op
Verminderde zuigkracht	Vuilwatertank vol	Leeg/reinig de vuilwatertank.
	Aanzuigopening is verstopt	Reinig de aanzuigopening.
Kan niet worden opgeladen	De omgevingstemperatuur is te hoog/te laag	Laad het apparaat op bij omgevingstemperaturen tussen 5 °C en 40 °C

Afvalverwijdering

(Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor gescheiden inzameling van recyclebare materialen)



Afgedankte apparaten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid!

Elke consument is wettelijk verplicht om afgedankte apparaten gescheiden van het huishoudelijk afval in te leveren; bijvoorbeeld bij een lokaal afvalinzamelpunt. Op deze manier kunnen afgedankte apparaten op de juiste manier worden gerecycled en negatieve effecten op het milieu worden voorkomen. Daarom zijn elektrische apparaten voorzien van het hier afgebeelde symbool.



(Oplaadbare) batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid!

Als consument bent u wettelijk verplicht om alle (oplaadbare) batterijen, ongeacht of ze schadelijke stoffen* bevatten of niet, naar een inzamelpunt in uw gemeente/wijk of naar een winkelier te brengen, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd. Lever het complete apparaat (inclusief batterij) alleen in bij het inzamelpunt als deze ontladen is!

*gelabeld met: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood

Door uw apparaat op de juiste manier weg te gooien, draagt u ook bij aan de bescherming van het milieu en de gezondheid van uw medemensen. Materiaalrecycling helpt het verbruik van grondstoffen te verminderen. Neem voor meer informatie over het weggooiden en recyclen van dit apparaat contact op met uw lokale afvalverwijderingsdienst, de winkel waar u het product hebt gekocht of de fabrikant.

Technische specificaties

Apparaat	INVICTUS F5
Model	INVSC-F5
Afmetingen	404 x 200 x 117 mm
Batterij	2.500 mAh
Vermogen	110 W / 11,1V
Volume schoonwatertank	300 ml
Volume vuilwatertank	280 ml
Autonomie	Ca. 30 min.
Oplaadtijd	Ca. 4 uur
Geschikte stroomadapter (niet meegeleverd)	5V = 1A/2A

Klantenservice

Heeft u nog vragen over het apparaat of over onderdelen/hulpstukken? Neem dan contact op met uw plaatselijke retailer.

Sommario

COMPONENTI DEL PRODOTTO	38
Generale	39
Legenda	39
Sicurezza	39
Uso previsto	39
Consigli di sicurezza	39
Prima del primo utilizzo	42
Caricare la batteria	42
Spia di carica (sull'interruttore on/off)	42
Uso	42
Pulizia e manutenzione	43
Risoluzione dei problemi	44
Smaltimento	44
Dati tecnici	45

PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO, LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA CONTENUTE IN QUESTO MANUALE D'USO. CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER L'USO IN UN LUOGO SICURO PER FUTURE CONSULTAZIONI. CONSEGNARE L'APPARECCHIO A TERZI SOLO INSIEME ALLE ISTRUZIONI PER L'USO.

QUANDO SI UTILIZZANO APPARECCHI ELETTRICI, È NECESSARIO OSSERVARE SEMPRE LE PRECAUZIONI DI SICUREZZA DI BASE, TRA CUI LE SEGUENTI:

LE PRESENTI ISTRUZIONI PER L'USO SI APPLICANO ALL'INVICTUS F5.

LE ILLUSTRAZIONI CONTENUTE IN QUESTE ISTRUZIONI PER L'USO SONO DA INTENDERSI COME UNA RAPPRESENTAZIONE SCHEMATICA DEL CORRETTO UTILIZZO. POSSONO DIFFERIRE NEI DETTAGLI DAL PRODOTTO ORIGINALE.

In queste Istruzioni per l'uso si prendono in considerazione tutti gli accessori disponibili dell'apparecchio. L'entità della fornitura del set acquistato si trova nell'imballaggio o nell'inserito separato. Naturalmente è possibile acquistare parti non incluse nel set in un secondo momento.

COMPONENTI DEL PRODOTTO

- 1 Unità principale
- 2 Serbatoio dell'acqua dolce
- 3 Serbatoio dell'acqua sporca
- 4 Coperchio
- 5 Rullo spazzola universale
- 6 Tubo di prolunga
- 7 Ugello universale
- 8 Cavo di ricarica USB-C
- 9 Unità filtro
- 10 Filtro in spugna
- 11 Interruttore On/Off
- 12 Attivazione della spazzola rotante
- 13 Pulsante del nebulizzatore
- 14 Bocchetta del nebulizzatore
- 15 Sblocco per il serbatoio per l'acqua sporca
- 16 Presa di ricarica

Generale

Legenda

Nelle presenti Istruzioni per l'uso, sull'apparecchio o sulla confezione vengono utilizzati i seguenti simboli e parole di segnalazione.



AVVERTIMENTO!

Rischio di ferite gravi o rischio mortale, se non si osservano le presenti Istruzioni.



CAUTELA!

Rischio di ferimento, se non si osservano le presenti Istruzioni.



ATTENZIONE!

Possibili danni alle cose.

Sicurezza

Uso previsto

Il dispositivo è progettato per la pulizia di tappezzeria, tappeti e tessuti simili che sono adatti alla pulizia a umido. È destinato esclusivamente all'uso in ambienti domestici e non commerciali. Utilizzare il dispositivo solo come descritto nel presente manuale utente. Qualsiasi altro uso è considerato improprio e può causare danni a cose o anche a persone. Il dispositivo non è un giocattolo per bambini. Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o non corretto.

- Non adatto all'aspirazione di:
 - Sporco grossolano
 - Particelle ardenti/fumanti (ad esempio mozziconi di sigaretta)
 - Oggetti taglienti (es. vetri rotti)
 - Sostanze tossiche (candeggina, ammoniaca, disinfettanti, ecc.)

Consigli di sicurezza



ATTENZIONE!

PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE!

Un impianto elettrico difettoso o una tensione di rete eccessiva possono causare scosse elettriche.

- Collegare il dispositivo solo se la tensione di rete della presa corrisponde ai dati sulla targhetta identificativa dell'alimentatore.
- Collegare l'alimentatore solo a una presa facilmente accessibile, in modo da poterlo scollegare rapidamente dall'alimentazione in caso di guasto.
- Non azionare il dispositivo se mostra danni visibili o se l'alimentatore è difettoso.

- Per caricare la batteria del dispositivo, utilizzare un alimentatore con una tensione di uscita massima di 5 V (non incluso).
- Non aprire mai l'alloggiamento del dispositivo, le riparazioni devono essere effettuate solo da professionisti. Contattare un riparatore specializzato. Le responsabilità e i diritti di garanzia del produttore decadono in caso di riparazioni eseguite autonomamente, collegamento improprio o utilizzo errato.
- Per le riparazioni devono essere utilizzate solo parti che corrispondono ai dati originali del dispositivo. Questo dispositivo contiene parti elettriche e meccaniche essenziali per la protezione da fonti di pericolo.
- Non immergere il dispositivo o l'alimentatore in acqua o altri liquidi.
- Non toccare mai la spina di alimentazione con le mani bagnate.
- Tenere il dispositivo e l'alimentatore lontano da fiamme libere e superfici calde.
- Non piegare il cavo di alimentazione e non appoggiarlo su spigoli vivi.
- Utilizzare il dispositivo esclusivamente in ambienti interni.
- Assicurarsi che la temperatura ambiente sia compresa tra 5 °C e 40 °C quando si ripone il dispositivo, durante la carica o l'uso.
- Conservare il dispositivo in modo tale che non possa mai cadere nella vasca da bagno o nel lavabo.
- Assicurarsi che i bambini non inseriscano oggetti all'interno del dispositivo.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in uso.
- Spegnere sempre il dispositivo e staccare la spina dalla presa durante l'utilizzo, la pulizia o in caso di guasto.
- Non utilizzare il dispositivo se è ancora collegato all'alimentazione o alla rete.

**AVVERTIMENTO!**

PERICOLI PERI BAMBINI E PERSONE CON CAPACITÀ MOTORIE, SENSORIALI O MENTALI RIDOTTE (PER ESEMPIO, INVALIDI PARZIALI, PERSONE ANZIANE CON CAPACITÀ PSICOMOTORIE LIMITATE) O MAN-CANZA DI ESPERIENZA E CONOSCENZA (PER ESEMPIO BAMBINI PIÙ GRANDI).

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienze e competenze limitate, solo previa supervisione o se sono stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli che ne derivano. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.

- Tenere i bambini di età inferiore agli otto anni lontano dall'apparecchio e dall'alimentatore.
- Non lasciare che i bambini giochino con la pellicola di imballaggio.
- I bambini possono rimanere intrappolati e soffocare.

**ATTENZIONE!****PERICOLO DI ESPLOSIONE E USTIONI CHIMICHE!**

La manipolazione impropria delle batterie e delle batterie ricaricabili aumenta il rischio di esplosione. Il contatto con l'acido della batteria che fuoriesce può causare ustioni.

- Il dispositivo ha una batteria agli ioni di litio installata in modo permanente.
- Non caricare il dispositivo vicino a fonti di calore per evitare il surriscaldamento.
- Non riscaldare la batteria e non gettarla nel fuoco.
- Evitare il contatto dell'acido della batteria con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con l'acido, sciacquare immediatamente le zone interessate con abbondante acqua e consultare un medico, se necessario.
- Non caricare il dispositivo al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato.

**ATTENZIONE!****RISCHIO DI INFORTUNIO!**

Un uso improprio del dispositivo può provocare lesioni a se stessi o ad altre persone.

- Non utilizzare il dispositivo su persone o animali.
- Tenere capelli, indumenti larghi, dita e tutte le parti del corpo lontane dalle aperture e dalle parti in movimento del dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo su superfici ricoperte di cemento o altre sostanze a pori finissimi o tossiche se inalate.

**AVVERTENZA!****RISCHIO DI DANNI MATERIALI!**

Un utilizzo improprio del dispositivo può causare danni al prodotto.

- Utilizzare il dispositivo solo se il filtro è inserito correttamente.
- Tenere il dispositivo e l'alimentatore lontano da superfici calde.
- Non esporre mai il dispositivo a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o agli effetti degli agenti atmosferici (pioggia, ecc.).

- Interrompere l'uso del dispositivo se le parti in plastica sono crepate o deformate. Sostituire i componenti danneggiati solo con ricambi originali idonei.
- Non utilizzare il dispositivo per pulire tende o tessuti leggeri.
- Non conservare il dispositivo all'aperto.
- Non inserire oggetti nelle aperture.
- Non utilizzare il dispositivo con le aperture ostruite o con la spazzola rotante bloccata.

Prima del primo utilizzo



NOTA!

RISCHIO DI DANNI MATERIALI!

Non aprire la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti: il dispositivo potrebbe danneggiarsi.

- Aprire la confezione con cura.
1. Estrarre il dispositivo dalla confezione.
 2. Verificare che tutti i componenti siano presenti all'interno della confezione.
 3. Verificare che il dispositivo o i singoli componenti non presentino danni. In tal caso, non utilizzare il dispositivo. Rivolgersi al Servizio clienti all'indirizzo indicato nella sezione „Servizio clienti“.

Caricare la batteria

1. Assicurarsi che il dispositivo sia spento.
2. Posizionare il dispositivo su una superficie piana.
3. Collegare la presa di ricarica al cavo di ricarica (vedi Figura A).
4. Collegare il cavo di ricarica a un alimentatore adeguato (non incluso nella confezione) e a una presa di corrente funzionante.

Spia di carica (sull'interruttore on/off)

In funzione	Si illumina di blu
Batteria quasi scarica (0%-10%)	Lampeggia in blu
Processo di ricarica	Lampeggia in blu
Batteria completamente carica	Si illumina di blu

NOTA: il dispositivo non può essere utilizzato durante la ricarica.

Uso



AVVERTENZA!

RISCHIO DI DANNI MATERIALI!

Un utilizzo improprio del dispositivo può causare danni al prodotto.

- Prima di accendere il dispositivo, assicurarsi che i filtri e i serbatoi siano integri e inseriti correttamente.
- Per evitare di ostruire l'ingresso dell'aria, rimuovere lo sporco grossolano prima di utilizzare il dispositivo.

Utilizzo

1. Riempire il serbatoio per l'acqua pulita:
 - Estrarre il serbatoio verso l'alto dall'unità principale (vedi Figura B)
 - Aprire il tappo a vite e riempire il serbatoio con acqua fresca (non usare acqua calda o bollente! Max. 50°C) (vedi Figura B)
 - Chiudere e reinserire nell'unità principale
2. Premere l'interruttore on/off per avviare il dispositivo. Premere nuovamente per spegnere il dispositivo.
3. Premere il pulsante del nebulizzatore per inumidire il tessuto e aspirare l'umidità insieme allo sporco. Il dispositivo spruzza acqua finché si tiene premuto il pulsante e c'è acqua nel serbatoio per l'acqua pulita.
4. Per una pulizia più intensa, è possibile attivare la spazzola rotante premendo il pulsante corrispondente. Premendo nuovamente il pulsante, la spazzola rotante si arresta.

AVVERTENZE:

- **Prima spruzzare / inumidire le superfici e poi aspirare. Non utilizzare il dispositivo per aspirare lo sporco secco**
- **Testare il tessuto su un'area poco visibile per verificare se è adatto alla pulizia a umido.**

Utilizzo della prolunga con bocchetta universale

1. Rimuovere il serbatoio per l'acqua pulita (vedi Figura C)
2. Rimuovere il coperchio dell'apertura di aspirazione (vedi Figura D)
3. Inserire la prolunga nell'apertura di aspirazione (vedi Figura E).
4. Il dispositivo può ora essere utilizzato come descritto.

Svuotare il serbatoio per l'acqua sporca

1. Premere il pulsante di sblocco sulla parte anteriore del serbatoio per l'acqua sporca (vedi Figura F).
2. Estrarre il serbatoio per l'acqua sporca dal dispositivo (vedi Figura F).
3. Svuotare il serbatoio e risciacquarlo, se necessario.
4. Reinserire il serbatoio per l'acqua sporca e verificare che sia posizionato correttamente.

Pulizia e manutenzione



ATTENZIONE!

RISCHIO DI DANNI MATERIALI!

Un utilizzo improprio del dispositivo può causare danni al prodotto.

- Non immergere mai il dispositivo in acqua per pulirlo
 - Assicurarsi che l'unità motorizzata non entri in contatto con dei liquidi.
 - Assicurarsi che tutti i componenti, in particolare i filtri e i serbatoi per l'acqua siano completamente asciugati prima di riassembleare il dispositivo.
1. Pulire l'unità principale con un panno asciutto o leggermente umido. Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon od oggetti per la pulizia taglienti o metallici come coltelli, spatole dure e simili.

- Potrebbero danneggiare le superfici.
2. Rimuovere il serbatoio per l'acqua sporca.
 3. Rimuovere l'unità filtro ed estrarre il filtro di spugna. Sciacquare accuratamente tutti i componenti.
 4. Svuotare il serbatoio per l'acqua pulita.
 5. Rimuovere la spazzola rotante universale (vedi Figura G) e pulirla sotto l'acqua corrente. Se nella spazzola rotante sono rimasti impigliati capelli o altra sporcizia, rimuoverli con un attrezzo adatto.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibili cause	Risoluzione del problema
Il dispositivo non si accende.	La batteria è scarica.	Caricare la batteria del dispositivo.
L'indicatore di carica non si accende.	L'alimentatore non è collegato correttamente alla presa di corrente o al dispositivo.	Assicurarsi che l'alimentatore sia inserito correttamente nella presa di corrente e che la spina sia correttamente inserita nella presa di ricarica.
La spazzola rotante non ruota	Lo sporco blocca il rullo	Pulire il rullo e rimuovere eventuali peli e sporco attaccato.
Non esce acqua dal nebulizzatore	Nebulizzatore bloccato	Pulire accuratamente la bocchetta del nebulizzatore con un ago.
	Serbatoio per l'acqua pulita vuoto	Riempire il serbatoio per l'acqua pulita.
	Sistema interno di alimentazione dell'acqua bloccato	Contattare il servizio clienti
Strani rumori del motore	L'apertura di aspirazione è bloccata	Pulire l'apertura di aspirazione.
	Il serbatoio per l'acqua sporca non è inserito correttamente	Verificare il corretto inserimento del serbatoio per l'acqua sporca
L'autonomia della batteria è diminuita	La temperatura ambiente è troppo alta/ troppo bassa	Utilizzare il dispositivo a una temperatura ambiente compresa tra 5 °C e 40 °C
	Livello di carica della batteria troppo basso	Ricaricare la batteria
Potenza di aspirazione più bassa	Serbatoio per l'acqua sporca pieno	Svuotare / pulire il serbatoio per l'acqua sporca.
	Apertura di aspirazione bloccata	Pulire l'apertura di aspirazione.
Il dispositivo non si carica	La temperatura ambiente è troppo alta/ troppo bassa	Caricare il dispositivo a temperature ambiente comprese tra 5 °C e 40 °C.

Smaltimento

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili)



I dispositivi vecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Se il dispositivo non può più essere utilizzato, ogni consumatore è obbligato per legge a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio presso un punto di raccolta nel proprio comune/quartiere. Ciò garantisce che i vecchi dispositivi vengano riciclati correttamente e che si evitino effetti negativi sull'ambiente. Per questo motivo gli elettrodomestici sono contrassegnati con il seguente simbolo.



Le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici!

I consumatori sono obbligati per legge a consegnare tutte le batterie e le batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive*, presso un punto di raccolta del comune/quartiere di residenza o presso un rivenditore, in modo che possano essere smaltite nel rispetto dell'ambiente. Consegnare il dispositivo provvisto di tutti i componenti (con la batteria) al punto di raccolta solo quando è completamente scarico!

*contrassegnate con: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo

Smaltendo correttamente il tuo dispositivo, contribuirai a tutelare l'ambiente e la salute di tutti. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a ridurre il consumo di materie prime. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio di questo dispositivo, contattare il servizio di smaltimento rifiuti locale, il negozio in cui è stato acquistato il prodotto o il produttore.

Dati tecnici

Dispositivo	INVICTUS F5
Modello	INVSC-F5
Dimensioni	404 x 200 x 117 mm
Batteria	2.500 mAh
Potenza	110 W / 11,1 V
Capacità del serbatoio per l'acqua pulita	300 ml
Capacità del serbatoio per l'acqua sporca	280 ml
Autonomia	Circa 30 minuti
Tempo di ricarica	Circa 4 ore
Alimentatore adatto (non incluso nella confezione)	5V = 1A/2A

Servizio clienti

In caso di domande sull'apparecchio, le parti di ricambio e/o gli accessori Vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore locale.

Índice

COMPONENTES DEL PRODUCTO	46
Generalidades	47
Explicación de signos	47
Seguridad	47
Uso previsto	47
Instrucciones de seguridad.....	47
Antes del primer uso	50
Cargar batería	50
Indicador luminoso de carga (en el interruptor de encendido/apagado).....	50
Utilización	51
Limpieza y mantenimiento	52
Solución de problemas.....	52
Eliminación	53
Datos técnicos	54

ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO, LEA PRIMERO TODAS LAS INSTRUCCIONES E INDICACIONES DE SEGURIDAD DE ESTE MANUAL DE USO. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES DE USO EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS CONSULTAS. SÓLO ENTREGUE EL APARATO A TERCEROS JUNTO CON LAS INSTRUCCIONES DE USO.

AL UTILIZAR APARATOS ELÉCTRICOS, DEBEN OBSERVARSE SIEMPRE LAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD, ENTRE LAS QUE SE INCLUYEN LAS SIGUIENTES:

ESTAS INSTRUCCIONES DE USO SE APLICAN AL INVICTUS F5.

LAS ILUSTRACIONES DE ESTAS INSTRUCCIONES DE USO SIRVEN COMO REPRESENTACIÓN ESQUEMÁTICA DEL USO CORRECTO. PUEDEN DIFERIR EN DETALLES DEL PRODUCTO ORIGINAL.

En estas instrucciones de uso se tienen en consideración todos los accesorios disponibles para el dispositivo. El contenido del conjunto que ha adquirido puede encontrarse en el embalaje o por separado. Por supuesto, podrá comprar las piezas no incluidas en su conjunto después de adquirir su dispositivo.

COMPONENTES DEL PRODUCTO

- 1 Unidad principal
- 2 Depósito de agua dulce
- 3 Depósito de agua sucia
- 4 Tapa
- 5 Rodillo universal
- 6 Manguera de extensión
- 7 Boquilla universal
- 8 Cable de carga USB-C
- 9 Unidad de filtro
- 10 Filtro de esponja
- 11 Interruptor de encendido y apagado
- 12 Activación del rodillo de cepillado
- 13 Botón de pulverización
- 14 Boquilla pulverizadora
- 15 Desbloqueo para depósito de aguas residuales
- 16 Toma de carga

Generalidades

Explicación de signos

Los siguientes símbolos y palabras de señalización se emplean en estas instrucciones de uso, en el dispositivo o en el embalaje.



¡ADVERTENCIA!

Este símbolo/palabra de advertencia indica un peligro con un grado medio de riesgo, el cual, si no se evita, puede provocar una lesión de gravedad o la muerte.



¡CUIDADO!

Este símbolo/palabra de advertencia indica un peligro con un grado bajo de riesgo, el cual, si no se evita, puede provocar una lesión leve o moderada.



¡ATENCIÓN!

Esta palabra de advertencia hace referencia a posibles daños materiales.

Seguridad

Uso previsto

Este dispositivo ha sido diseñado para la limpieza de tapicerías, alfombras y textiles similares aptos para la limpieza en húmedo. Está destinado exclusivamente a uso privado y no es apto para uso comercial.

Utilice el aparato solo como se describe en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede provocar daños materiales o incluso personales. Este dispositivo no es un juguete para niños.

El fabricante o el distribuidor no asumen ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.

- No apto para aspirar:
 - Suciedad gruesa
 - Partículas de combustión/humeantes (por ejemplo, residuos de cigarrillos)
 - Objetos afilados (por ejemplo, cristales rotos)
 - Sustancias tóxicas (lejía, amoníaco, desatascador de tuberías, etc.)

Instrucciones de seguridad



¡ADVERTENCIA!

SRIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Una instalación eléctrica defectuosa o una tensión de red excesiva pueden provocar descargas eléctricas.

- Conecte el aparato solo si la tensión de red de la toma de corriente se corresponde con la especificada en la placa de características de la fuente de alimentación.
- Conecte la fuente de alimentación únicamente a una toma de corriente de fácil acceso para poder desconectarla rápidamente de la red en caso de avería.

- No utilice el aparato si presenta daños visibles o si la fuente de alimentación está defectuosa.
- Utilice un adaptador de red adecuado con una tensión de salida de 5 V como máximo (no incluido en el volumen de suministro) para cargar la batería del aparato.
- No abra en ningún caso la carcasa del aparato, sino que deje la reparación en manos de especialistas. Para esto, póngase en contacto con un taller especializado. Quedan excluidas las reclamaciones de responsabilidad y garantía en caso de reparaciones realizadas de manera independiente, una conexión inadecuada o un funcionamiento incorrecto.
- Para las reparaciones solo se pueden utilizar piezas que correspondan a los datos originales de la unidad. En este dispositivo hay partes eléctricas y mecánicas que son esenciales para la protección contra fuentes de peligro.
- No sumerja nunca el aparato ni el adaptador de red en agua u otros líquidos.
- No toque nunca el enchufe con las manos mojadas.
- Mantenga el aparato y la fuente de alimentación alejados de llamas abiertas y superficies calientes.
- No doble el cable de alimentación ni lo tienda sobre bordes afilados.
- Use el aparato solo en interiores.
- Mantenga la temperatura entre 5 °C y 40 °C cuando cargue la batería, al almacenar el dispositivo o al utilizarlo.
- Nunca almacene el aparato de forma que pueda caer en la bañera o en el fregadero.
- Asegúrese de que los niños no introducen ningún objeto en el aparato.
- Nunca deje el aparato sin supervisión durante su funcionamiento.
- Cuando no se utilice, cuando se limpie el aparato o cuando se produzca una avería, apague siempre el aparato y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
- No utilice el dispositivo si aún está conectado a la fuente de alimentación o a la red eléctrica.



¡ADVERTENCIA!

PELIGROS PARA NIÑOS Y PERSONAS CON CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIALES O MENTALES REDUCIDAS (POR EJEMPLO, PERSONAS CON UNA DISCAPACIDAD MENTAL PARCIAL O PERSONAS MAYORES CON UNA CAPACIDAD FÍSICA O MENTAL LIMITADA) O CON UNA FALTA DE EXPERIENCIA O CONOCIMIENTO (POR EJEMPLO, NIÑOS DE MAYOR EDAD).

- El aparato puede ser utilizado por menores a partir de los 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que se les ofrezca supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los riesgos resultantes. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.
- Mantenga a los niños menores de 8 años alejados del dispositivo y del adaptador de corriente.
- No deje que los niños jueguen con el plástico de embalaje.
- Los niños pueden quedar atrapados en él mientras juegan y asfixiarse.



¡ADVERTENCIA!

RIESGO DE EXPLOSIÓN Y DE QUEMADURAS QUÍMICAS!

Existe un riesgo de explosión si las pilas y las baterías se manipulan de manera inadecuada. El contacto con una fuga de ácido de batería puede provocar quemaduras.

- El dispositivo tiene una batería de iones de litio instalada permanentemente.
- No cargue el aparato cerca de fuentes de calor para evitar sobrecalentamientos.
- No caliente la batería y no la arroje nunca al fuego.
- Evite el contacto del ácido de la batería con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto con el ácido, enjuague inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia y consulte a un médico si es necesario.
- No cargue el dispositivo fuera del rango de temperatura especificado.



¡CUIDADO!

¡RIESGO DE LESIONES!

Puede lesionarse o lesionar a otras personas si manipula el aparato de manera inadecuada.

- No apunte el aparato hacia personas o animales.
- Mantenga el pelo, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y de las partes móviles del dispositivo.
- No utilice el aparato sobre superficies cubiertas de cemento u otras sustancias de poros extremadamente finos o tóxicas si se inhalan.

! ¡NOTA!

RIESGO DE DAÑOS!

El manejo inadecuado del aparato puede provocar daños en el mismo.

- Utilice el aparato solo cuando el filtro esté correctamente colocado.
- Mantenga el aparato y la fuente de alimentación lejos de superficies calientes.
- No exponga nunca el aparato a altas temperaturas (calefacción, etc.) ni a la intemperie (lluvia, etc.).
- No utilice el aparato si las piezas de plástico están agrietadas o deformadas. Sustituya los componentes dañados únicamente por piezas de repuesto originales adecuadas.
- No limpie cortinas o materiales ligeros con el dispositivo.
- No almacene el dispositivo al aire libre.
- No introduzca ningún objeto en los orificios.
- No utilice el dispositivo con los orificios obstruidos o con el rodillo del cepillo bloqueado.

Antes del primer uso

! ¡NOTA!

¡RIESGO DE DAÑOS!

Si abre el envase sin cuidado con un cuchillo afilado u otros objetos puntiagudos, el aparato puede dañarse.

- Tenga cuidado al abrirlo.
 1. Saque el aparato del embalaje.
 2. Compruebe que el producto está completo.
 3. Compruebe si el aparato o las piezas individuales presentan algún daño. Si este es el caso, no utilice el aparato. Póngase en contacto con la dirección de servicio indicada en el apartado de «Atención al cliente».

Cargar batería

1. Asegúrese de que el aparato está encendido.
2. Coloque el dispositivo sobre una superficie plana.
3. Conecte la toma de carga al cable de carga (véase fig. A).
4. Conecte el cable de carga a un adaptador de red adecuado (no incluido en el volumen de suministro) y a una toma de corriente que funcione.

Indicador luminoso de carga (en el interruptor de encendido/apagado)

En funcionamiento	Se ilumina en azul
Baja capacidad de la batería (0%-10%)	Parpadea en azul

Proceso de carga	Parpadea rojo
Completamente cargado	Se ilumina en azul

NOTA: el dispositivo no puede utilizarse durante el proceso de carga.

Utilización



¡NOTA!

¡RIESGO DE DAÑOS!

Un manejo inadecuado del dispositivo puede provocar daños en este.

- Antes de encender el dispositivo, asegúrese de que los filtros y los depósitos están correctamente insertados y de que no tienen daños.
- Para evitar obstruir la entrada de aire, elimine la suciedad gruesa antes de utilizar el dispositivo.

Uso

1. Llenar depósito de agua:
 - Tire del depósito hacia arriba para sacarlo del dispositivo principal (véase fig. B)
 - Abra el tapón de rosca y llénelo con agua limpia (¡no utilice agua caliente ni hirviendo! Máx. 50°C) (véase fig. B)
 - Cerrar y volver a conectar a la unidad principal
2. Pulse el interruptor de encendido/apagado para encender el dispositivo. Púlselo de nuevo para apagar el dispositivo.
3. Pulse el botón de pulverización para humedecer el tejido y aspirar la humedad junto con la suciedad. El dispositivo pulverizará mientras mantenga pulsado el botón y mientras haya agua en el depósito de agua limpia.
4. Para una limpieza más intensiva, también puede activar el rodillo del cepillo pulsando el botón correspondiente. Al pulsar de nuevo el botón, el movimiento del rodillo del cepillo se detendrá.

Nota:

- **Pulverice / humedezca primero las superficies y después aspire. No utilice el dispositivo para aspirar suciedad seca**
- **Pruebe el tejido en una zona poco visible para ver si es adecuado para la limpieza en húmedo.**

Uso de la manguera de extensión con boquilla universal

1. Retirar depósito de agua limpia (véase fig. C)
2. Retirar tapa sobre orificio de succión (véase fig. D)
3. Introduzca la manguera de extensión en el orificio de aspiración (véase fig. E).
4. Ahora puede utilizar el dispositivo como se ha descrito.

Vaciado del depósito de agua sucia

1. Pulse el botón de desbloqueo situado en la parte delantera del depósito de agua sucia (véase fig. F).
2. Retire el depósito de agua sucia del dispositivo (véase fig. F).
3. Vacíe el depósito y enjuáguelo si fuese necesario.
4. Vuelva a insertar el depósito de agua sucia y asegúrese de que encaja correctamente.

Limpieza y mantenimiento



¡ATENCIÓN!

¡RIESGO DE DAÑOS!

Un manejo inadecuado del dispositivo puede provocar daños en este.

- No sumerja nunca el dispositivo en agua para limpiarlo.
 - Asegúrese de que no entre líquido en la unidad de motor.
 - Asegúrese de que todas las piezas, especialmente los filtros y el depósito de agua, estén completamente secas antes de volver a montar el dispositivo después de limpiarlo.
1. Limpie el dispositivo principal con un paño seco o ligeramente húmedo. No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon, ni objetos de limpieza afilados o metálicos, como cuchillos, espátulas duras y similares. Estos podrían dañar las superficies.
 2. Retire el depósito de agua sucia.
 3. Retire la unidad de filtrado y saque el filtro de esponja. Enjuague bien todas las piezas.
 4. Vacíe el depósito de agua limpia.
 5. Retire el rodillo del cepillo universal (véase fig. G) y límpielo bajo el grifo. Si quedan pelos u otro tipo de suciedad atrapados en el rodillo del cepillo, retírelos con una herramienta adecuada.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución de problemas
El dispositivo no muestra ninguna función.	La batería está descargada.	Cargue la batería del dispositivo.
El indicador de carga no se enciende.	La fuente de alimentación no está conectada correctamente a la toma o al dispositivo.	Asegúrese de que el adaptador de red está correctamente enchufado a la toma de corriente y de que el enchufe de red está correctamente enchufado a la toma de carga.
El rodillo del cepillo no gira	Hay suciedad bloqueando el rodillo	Limpie el rodillo y elimine los pelos y la suciedad adherida.
No sale agua por la boquilla pulverizadora	La boquilla de pulverización está bloqueada	Limpie la boquilla cuidadosamente con una aguja.
	Depósito de agua limpia vacío	Llene el depósito de agua limpia con agua.
	Suministro interno de agua bloqueado	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente
Ruidos extraños en el motor	El orificio de aspiración está atascado	Limpie el orificio de aspiración.
	El depósito de agua sucia no está bien colocado	Compruebe que el depósito de agua sucia esté colocado correctamente

Funciona durante menos tiempo	La temperatura ambiente es demasiado alta/demasiado baja	Utilice el producto a una temperatura ambiente de entre 5 °C y 40°C
	Nivel de carga de la batería demasiado bajo	Cargue la batería
Potencia de aspiración reducida	Depósito de agua sucia lleno	Vacíe / limpie el depósito de agua sucia.
	Orificio de aspiración atascado	Limpie el orificio de aspiración.
No es posible cargarlo	La temperatura ambiente es demasiado alta/demasiado baja	Cargue el dispositivo a una temperatura ambiente de entre 5 °C y 40 °C.

Eliminación

(Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de materiales reciclables)



Los aparatos viejos no deben tirarse con la basura doméstica.

Si el aparato ya no se puede utilizar, los consumidores tienen la obligación legal de eliminar los aparatos viejos por separado de la basura doméstica, por ejemplo, en un punto de recogida de su municipio/barrio. Esto garantiza que los aparatos viejos se reciclen correctamente y se eviten los efectos negativos sobre el medio ambiente. Por este motivo, los aparatos eléctricos están etiquetados con el símbolo que se muestra aquí.



Las pilas y baterías recargables no deben desecharse con la basura doméstica.

Como consumidor, tiene la obligación legal de llevar todas las pilas y baterías recargables, independientemente de si contienen sustancias nocivas* o no, a un punto de recogida de su municipio/barrio o a un minorista para que puedan eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Devuelva el aparato completo (con la batería) al punto de recogida solo cuando esté descargado.

*etiquetado con: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo

Deshaciéndose de su aparato correctamente, usted también puede ayudar a proteger el medio ambiente y la salud de los demás. El reciclado de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el servicio local de eliminación de residuos, la tienda donde adquirió el producto o el fabricante.

Datos técnicos

Dispositivo	INVICTUS F5
Modelo	INVSC-F5
Dimensiones	404 x 200 x 117 mm
Batería	2500 mAh
Potencia	110 W / 11,1 V
Capacidad del depósito de agua limpia	300 ml
Capacidad del depósito de agua sucia	280 ml
Duración	Aprox. 30 min.
Tiempo de carga	Aprox. 4 h
Adaptador de red adecuado (no incluido con el producto)	5V = 1A/2A

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Si tiene alguna pregunta sobre el dispositivo o piezas de recambio/accesorios, póngase en contacto con su distribuidor local.

